## Something Old; Something New: John's Use of the OT

Dr. John H. Niemelä

Water of Life Bible Class

June 6, 2024

Introduction

## The Eight Signs and the OT (Deuteronomy 18)

## John 1:26 and Isaiah 40:3

An interpretive question in Isaiah 40:3; Matthew 3:3; Mark 1:3; Luke 3:4; John 1:23 is:

Does "in the wilderness" refer to where JB is? Or to where the way is to be straightened?

**#1**: A voice calling, "In the wilderness prepare..."

#2: A voice calling in the wilderness, "Prepare..."

- A. One translation (1Complete Jewish Bible) has #1 in Isaiah; #1 in the four Gospels.
- B. Fifteen translations: (1American 2Standard, 3Basic English, 4Christian Standard, 5Common English, 6English Revised, 7English Standard, 8New American, 9New American Standard, 10New English Translation, 11New International, 12New Jerusalem, 13New Living, 14New Revised Standard, 15Revised Standard) have #1 in Isaiah; #2 in the four Gospels.
- C. Six translations: (<sub>1</sub>Darby, <sub>2</sub>Douay, <sub>3</sub>God's Word for the Nations, <sub>4</sub>King James, <sub>5</sub>New King James, <sub>6</sub>Webster) have **#2** in Isaiah; **#2** in the four Gospels.

The Greek phrase allows either translation, but Isaiah's context favors #1.

The voice of one crying:



John 2:17 and Psalm 69:9a

John 6:31 and Psalm 78:24b

John 6:45 and Isaiah 54:13b
John 12:13 and Psalm 118:26a
John 12:15 and Zechariah 9:9
John 12:38 and Isaiah 53:1/John 12:40 and Isaiah 6:10
John 13:18 and Psalm 41:9b
John 15: 25 and Psalm 35:9 or 69:4
John 19:24 and Psalm 22:18
John 19:36 and Psalm 34:20 (cf. Exodus 12:46/Numbers 9:12 and cf. John 12:33/19:32)
John 19:37 and Zechariah 12:10
Conclusion